

Arquidiocese de S. Paulo

Folheto Povo de Deus



Apresentação do Senhor

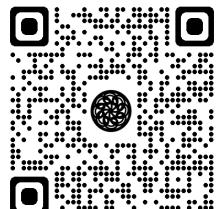
ANO DO SENHOR DE 2025

Áudios e vídeos de apoio podem ser encontrados em: <http://youtube.com/delphimjr>

Dúvidas e sugestões através do telefone +55 11 36663300.

Colaboraram nesta edição: Delphim Rezende Porto, Pe. José Weber, SVD, Pe. Luiz Baronto e Regiane Martinez.

São Paulo Schola Cantorum - 2025



Luz radiante

ODC

Arr. Delphim Rezende Porto

F C F
Luz ra - di - an - te, luz de a - le - gri - a;
6 C7/E F C F C7/E F C F
luz da gló - ria, Cris-to Je - sus. luz da gló - ria, Cris-to Je - sus.

A

S F C F
Luz ra - di - an - te, luz de a - le - gri - a;
A Luz ra - di - an - te, luz de a - le - gri - a;
T - Luz ra - di - an - te, luz de a - le - gri - a;
B - Luz ra - di - an - te, luz de a - le - gri - a;

19

S C7/E F C F C7/E F C F
luz da gló - ria, Cris-to Je - sus. luz da gló - ria, Cris-to Je - sus.
A luz da gló - ria, Cris-to Je - sus. luz da gló - ria, Cris-to Je - sus. Fim
T - luz da gló - ria, Cris-to Je - sus. luz da gló - ria, Cris-to Je - sus.
B - luz da gló - ria, Cris-to Je - sus. luz da gló - ria, Cris-to Je - sus.

B

S F C F
Luz ra - di - an - te, luz de a - le - gri - a; ao compasso 19
T - Luz ra - di - an - te, luz de a - le - gri - a;

Ó Luz Radiosa

Apresentação do Senhor

L. e M.: Pe. J. Gelineau

Arr. Massimo Palombella

Adapt.: Pe. Luiz Baronto e Delphim Rezende Porto

unison

E m 7/B A sus A m F m aj7 E m 7 F m aj7 F 9



Ó Luz ra-di - o - sa, e ter - no_es-plen - dor de Deus - Pai:

Coro e órgão

ad libitum

Estrofes

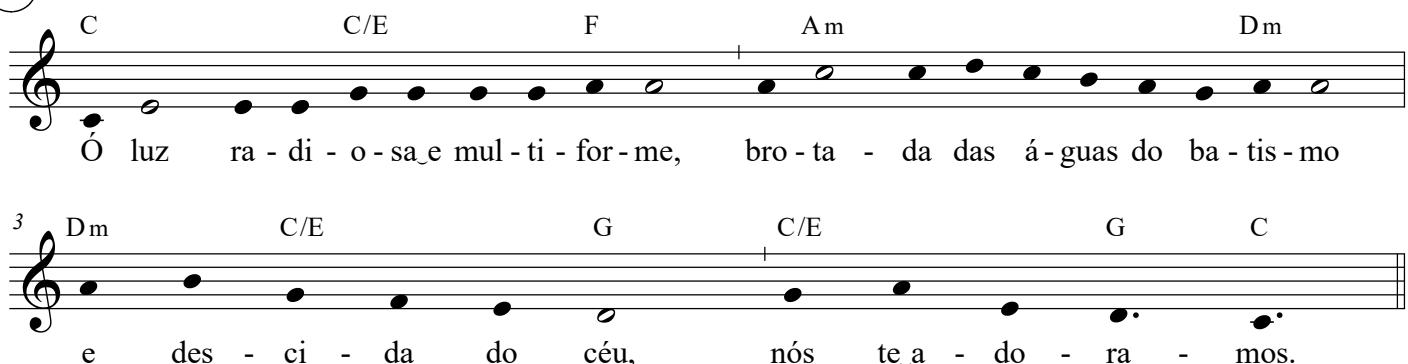
1. És tu __ que pro - te - ges; 2. Es tu __ que dás a vi - da; 3. Es tu __ que san - ti fi - cas; 4. Es tu __ que a po - ias; 5. Es tu __ que re di - mes;

Ó luz radiosa e multiforme

Procissão das velas - Apresentação do Senhor

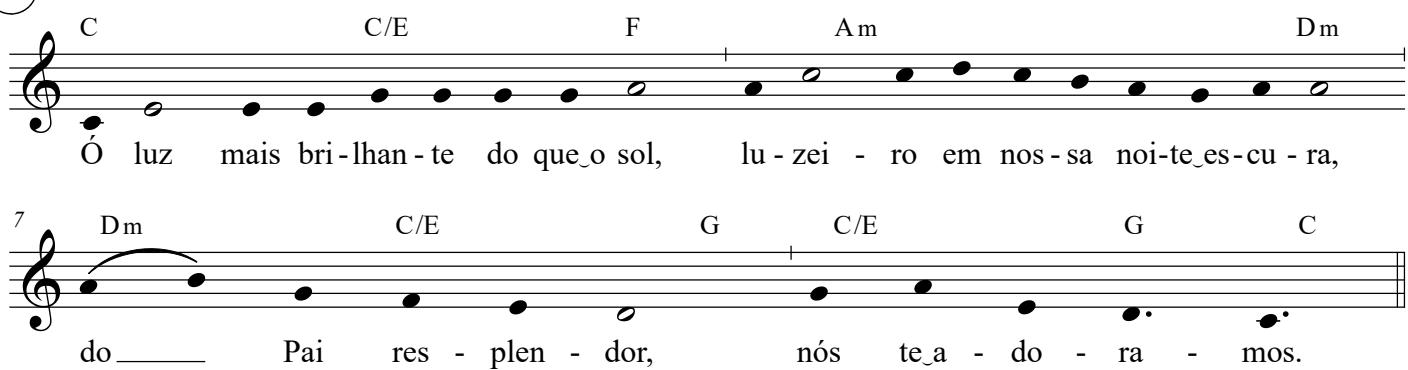
ODC

(1)



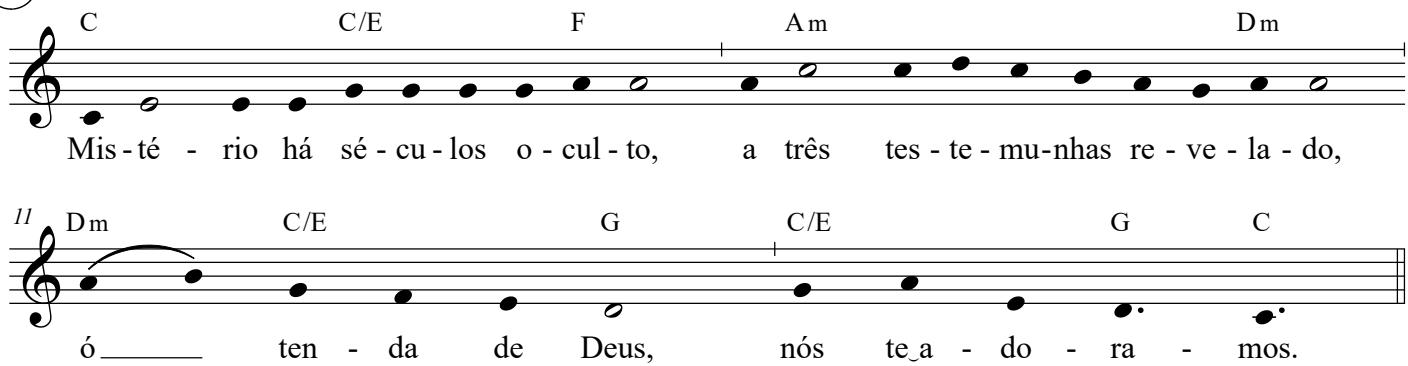
Musical notation for stanza 1. The melody is in G major, common time. It consists of two staves of four measures each. The first staff starts with C, followed by C/E, F, and Am. The second staff starts with Dm, followed by C/E, G, and C. The lyrics are: "Ó luz ra - di - o - sa_e mul - ti - for - me, bro - ta - da das á - guas do ba - tis - mo". The third measure of the first staff and the first measure of the second staff are connected by a vertical bar line.

(2)



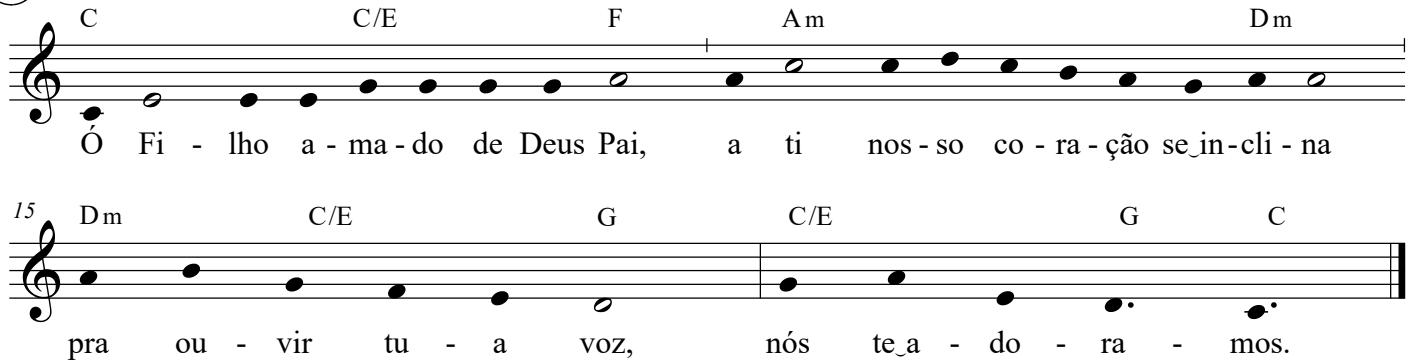
Musical notation for stanza 2. The melody continues in G major, common time. It consists of two staves of four measures each. The first staff starts with C, followed by C/E, F, and Am. The second staff starts with Dm, followed by C/E, G, and C. The lyrics are: "Ó luz mais bri-lhan - te do que_o sol, lu - zei - ro em nos - sa noi-te_es - cu - ra,". The eighth measure of the first staff and the ninth measure of the second staff are connected by a vertical bar line.

(3)



Musical notation for stanza 3. The melody continues in G major, common time. It consists of two staves of four measures each. The first staff starts with C, followed by C/E, F, and Am. The second staff starts with Dm, followed by C/E, G, and C. The lyrics are: "Mis - té - rio há sé - cu - los o - cul - to, a três tes - te - mu-nhas re - ve - la - do,". The eleventh measure of the first staff and the twelfth measure of the second staff are connected by a vertical bar line.

(4)



Musical notation for stanza 4. The melody continues in G major, common time. It consists of two staves of four measures each. The first staff starts with C, followed by C/E, F, and Am. The second staff starts with Dm, followed by C/E, G, and C. The lyrics are: "Ó Fi - lho a - ma - do de Deus Pai, a ti nos - so co - ra - ção se_in - cli - na". The fifteenth measure of the first staff and the sixteenth measure of the second staff are connected by a vertical bar line.

Salmo Responsorial

Apresentação do Senhor

Pe. José Weber, SVD

D G A Bm A7 D

O Rei da glória é o Se - nhor onipo - tente!

* O Rei da glória é o Se - nhor o - ni-po - tente!

1

D G A

Ó portas, levan - tai vossos fron - tões!

4 D E A Em A D

† "Ele-vai-vos bem mais alto an - ti-gas portas,

* a fim de que o Rei da glória pos - sa_en - trar!"

2

D G A

Di - zei-nos: "Quem é este Rei da glória?"

Salmo Responsorial

7 D E A Em A D

† "É o Se-nhor, o valo - roso, o o - ni-po-tente,
* o Se-nhor, o pode - roso nas ba-talhas!"

(3)

D G A

9 "Ó portas, levan - tai vossos fron - tões!

10 D E A Em A D

10 † "Ele-vai-vos bem mais alto an - ti-gas portas,
* a fim de que o Rei da glória pos - sa_en-trar!"

(4)

D G A

12 Di - zei-nos: "Quem é este Rei da glória?"

13 D E A Em A D

13 † "O Rei da glória é o Se - nhor o - ni-po-tente,
* "O Rei da glória é o Senhor Deus do u-ni-verso!"

Brilhe a vostra luz

Pe. Ney Brasil Pereira
Arr.: Pe. José Weber, SVD

The musical score consists of four staves of music for two voices (SATB) and piano. The key signature is mostly B-flat major (two flats), with changes to E-flat major (one flat) and G major (no sharps or flats). The time signature is 3/4 throughout.

Staff 1 (Soprano):

- Measures 1-5: *E♭, B♭, E♭, B♭, F major.
- Measures 6-10: B♭/D, F major, B♭7, E♭, A♭, E♭, B♭7/F.
- Measures 11-15: C major, A♭, E♭, G major, B♭7, E♭.
- Measures 16-20: E♭, B♭7/D, E♭.

Staff 2 (Alto):

- Measures 1-5: Bri - lhe_a vos - sa luz, bri - lhe pa - ra sem - pre! Se - jam lu - mi -
- Measures 6-10: no - sas vos - sas mãos e men - tes! Bri-lhe_a vos - sa luz, bri-lhe_a vos - sa
- Measures 11-15: luz! Bri-lhe_a vos - sa luz, bri-lhe_a vos - sa luz!
- Measures 16-20: Vós sois a luz do mun - do: a to - dos a - cla - mai!

Piano:

- Measures 1-5: Harmonization alternative (*E♭).
- Measures 6-10: Harmonization alternative (B♭/D).
- Measures 11-15: Harmonization alternative (C major).
- Measures 16-20: Harmonization alternative (E♭).

* harmonização alternativa

Brilhe a vossa luz

22 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

A - fu - gen - an - do_as tre - vas, ao Pai glo - ri - fi - cai!

22 E♭ B♭7 Fm B♭7/D E♭

A vos - sa Luz é_o Cris - to que den - tro_em vós es - tá:

26 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

Vi - a, Ver - da - de_e Vi - da, E - le vos gui - a - rá!

30 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

Vi - a, Ver - da - de_e Vi - da, E - le vos gui - a - rá!

(3) (4) E♭ B♭7 Fm B♭7/D E♭

Rom - pen - do_o ju - go_i - ní - quo, ba - nin - do_a - o - pres - são,
Nin - guém a luz a - cen - de dei - xan - do_a se_es - con - der:

34 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

a vos - sa luz re - bri - lhe e_as tre - vas fu - gi - rão!

38 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

Vos - sa luz i - lu - mi - ne, fa - ça_a vi - da ven - cer!

38 E♭ B♭ Fm B♭ E♭

a vos - sa luz re - bri - lhe e_as tre - vas fu - gi - rão!

Os meus olhos viram vossa salvação

Apresentação do Senhor

Pe. José Weber, SVD

Em Am Em C Am B7

Os meus o - lhos vi - ram vos - sa sal - va - ção, que pre - pa -

4 Em Am 6 B7 Em

ras - tes an - te_a fa - ce das na - ções.

1 Em D C B

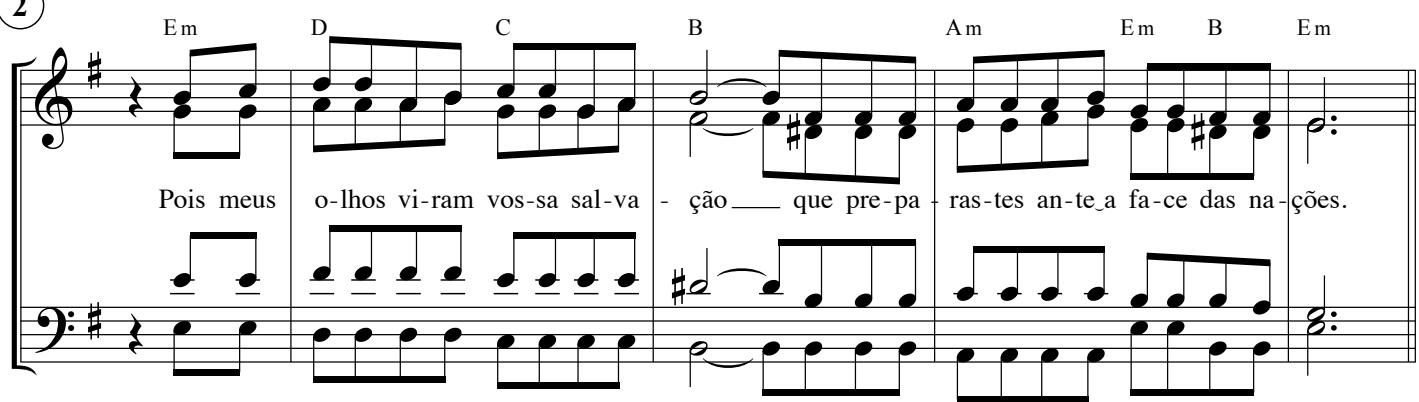
Dei - xai a - go - ra vos - so ser - vo ir em paz, _____ con -

10 Am Em B Em

for - me pro - me - tes - tes, ó Se - nhor!

Os meus olhos viram vossa salvação
Apresentação do Senhor

(2)

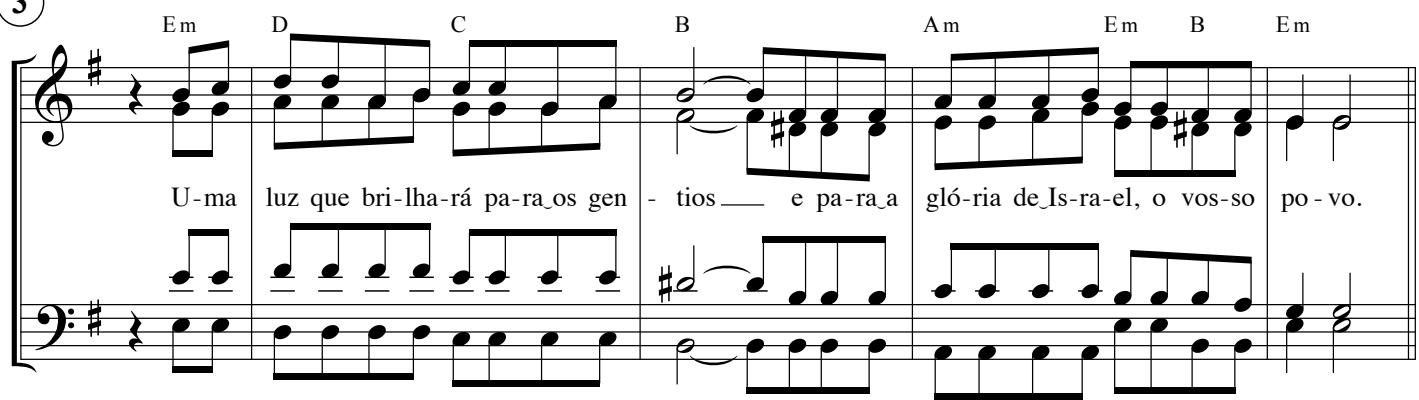


Musical score for section 2. The vocal line consists of eighth-note chords. The lyrics are:

Pois meus o-lhos vi-ram vos-sa sal-va - ção que pre-pa - ras-tes an-te_a fa-ce das na-ções.

The vocal part is supported by a bass line on the bottom staff.

(3)

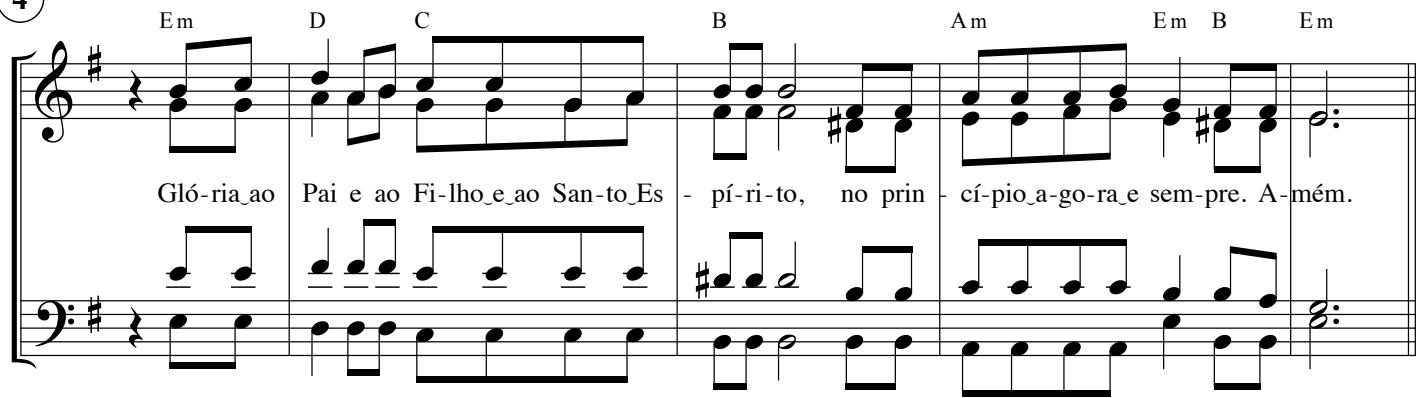


Musical score for section 3. The vocal line consists of eighth-note chords. The lyrics are:

U-ma luz que bri-lha-rá pa-ra_os gen - tios e pa-ra_a gló-ria de_Is-ra-el, o vos-so po - vo.

The vocal part is supported by a bass line on the bottom staff.

(4)



Musical score for section 4. The vocal line consists of eighth-note chords. The lyrics are:

Gló-ria_ao Pai e ao Fi-lho_e_ao San-to_Es - pí-ri-to, no prin - cí-pio_a-go-ra_e sem-pre. A-mém.

The vocal part is supported by a bass line on the bottom staff.

Sim, eu quero!

Pe. José Weber, SVD

The musical score consists of four staves of music for voice and piano. The lyrics are written below the notes. The key signature changes throughout the piece.

Staff 1: Key signatures: D, Bm, Em, F#m 7. Lyrics: Sim, eu que - ro que a luz de Deus que um dia em mim bri -

Staff 2: Key signatures: A, Em, A 7. Lyrics: lhou, ja - mais se es - con - da e não se a - pa - gue em mim o seu ful -

Staff 3: Key signatures: D, D7, G, A, F#m, A. Lyrics: gor. Sim, eu que - ro que o meu a - mor a - ju-de o meu ir - mão a ca - mi -

Staff 4: Key signatures: G, Em, A6, A, A7, D. Lyrics: nhar gui - a - do por tua mão em tu - a Lei, em tu - a luz, Se - nhor!

Sim, eu quero!

Estrofes 1 a 4:

14 D Bm D 7 Em

1. Es - ta
2. Em mi -
3. Quan - do eu
4. Es - ta

ter - ra, os as - tros, o ser - tão e
nh'al - ma chei - a do a - mor de
sou um sol a trans - mi - tir a
vi - da no - va, co - mu - nhão com

paz,
Deus,
luz
Deus,

es - ta
pal - pi -
e meu
no ba -

14

17 F# B Em A 7/E

1. flor e_o pás - sa - ro fe - liz que
2. tan - do_a mes - ma vi - da di - vi
3. ser é tem - plo que ha - bi - ta
4. tis - mo_a - que - le di - a_eu re - ce

vês, ____ não sen - ti - rão, não po - de - rão ja - mais vi -
nal, ____ há_um res - plen - dor se - cre - to do_in - fi - ni - to
Deus____ to - do o céu es - tá pre - sen - te den - tro_em
bi____ vai au - men - tan - do sem - pre_e vai me trans - for -

17

20 E m 6 A/C# A 7 D

1. ver _____ es - ta vi - da sin - gu - lar que Deus nos
2. Ser _____ há_um pro - fun - do ger - mi - nar da_e - ter - ni -
3. mim, _____ en - vol - ven - do me na vi - da_e no ca -
4. man - do a - té que Cris - to se - ja to - do_o meu vi -

dá._____
da - de.
lor._____
ver.____

20

Peregrinos da Esperança

Hino do Jubileu 2025

L.: Pierangelo Sequeri
Trad.: Pe. Antônio Cartageno

M.: Francesco Meneghelli
Harm.: Delphim Rezende Porto

F A m 7/E Dm D m 7/C B[♭] Gm C/E G 7/D C A m/B[♭]

Cha-ma vi - va da mi-nha es-pe - ran - ça, es-te can - to su - ba pa - ra Ti! Sei - o - e -

6 F/A Asus9/E A Dm Dm/C B[♭] F/A Gm F

ter - no de_in - fi - ni - ta vi - da, no ca - mi - nho, eu con - fi - o_em Ti!

(1)

Dm C/D Dm 9 Dm Dm/C B[♭] Dm C F A/F Dm/F Dm

To - da lín - gua, po - vo_e na - ção, Tu - a luz en - con - tra na Pa - la - vra. Os teus fi - llhos frá - geis e dis - per - sos se re - ú - nem no teu Fi - lho_a - ma - do.

(2)

Dm C/D Dm 9 Dm Dm/C B[♭] Dm C F A/F Dm/F Dm

Deus nos o - lha ter - no_e pa - ci - en - te: Nas - ce_a au - ro - ra de_um fu - tu - ro no - vo. No - vos Céus Ter - ra fei - ta no - va: Pas - sa_ os mu - ros, 'Spí - ri - to de vi - da.

(3)

Dm C/D Dm 9 Dm Dm/C B[♭] Dm C F A/F Dm/F Dm

Er - gue_ os o - lhos, mo - ve - te com_o ven - to, não te_a - tra - ses: che - ga Deus no tem - po. Je - sus Cris - to por ti se fez Ho - mem: Aos mi - lha - res se - guem o Ca - mi - nho.

